

14**SDĚLENÍ****Ministerstva zahraničních věcí**

Ministerstvo zahraničních věcí sděluje, že dne 17. září 2014 byla v Bruselu přijata změna přílohy Dohody o ochraně populací evropských netopýrů¹⁾).

Změna vstoupila v platnost na základě čl. VII odst. 5 Dohody dne 16. listopadu 2014 a tímto dnem vstoupila v platnost i pro Českou republiku.

Anglické znění změny a její překlad do českého jazyka se vyhláší současně.

¹⁾ Dohoda o ochraně populací evropských netopýrů, přijatá v Londýně dne 4. prosince 1991, byla vyhlášena pod č. 208/1994 Sb. Změna Dohody o ochraně populací evropských netopýrů, přijatá v Bristolu dne 26. července 2000, byla vyhlášena pod č. 137/2002 Sb. m. s.

EUROBATS.MoP7.Record.Annex5

7th Session of the Meeting of the Parties

Brussels, Belgium, 15 – 17 September 2014

Resolution 7.2

Amendment of the Annex to the Agreement

The Meeting of the Parties to the Agreement on the Conservation of Populations of European Bats (hereafter "the Agreement"),

Recalling Resolution No. 7 adopted at its Third Session (Bristol, July 2000), amending the Agreement and incorporating an Annex of bat species occurring in Europe to which the Agreement applies;

Recognising that there will be the need to amend the Annex from time to time in the light of recent research results;

Further recognising that the names of bat species included in the Annex should conform to the rules of nomenclature laid down by the International Commission on Zoological Nomenclature;

Noting that IUCN – The World Conservation Union as well as the Convention on the Conservation of Migratory Species of Wild Animals (CMS) identify *Mammal Species of the World* by Wilson and Reeder (Smithsonian Institution Press, Washington; John Hopkins University Press, Baltimore) as the standard list of mammals;

Acknowledges the establishment of an Advisory Panel of specialists to consider potential changes to the Annex;

Agrees to adopt the following changes to the Annex, on the recommendation of the Advisory Panel; and

Notes other potential changes to the Annex, but which are rejected or deferred pending the availability of further information;

Decides to:

1. Accept the addition of *Miniopterus pallidus* Thomas, 1907 to the list of species of the Annex;
2. Accept that the Family Miniopteridae should be recognised for the genus *Miniopterus*;
3. Remove parentheses from around the author and date for the species *Myotis escaleraei* Cabrera, 1904; and

Adopts the revised list of species for the Annex to the Agreement as attached to this Resolution.

Bat species occurring in Europe to which the Agreement applies:**Pteropodidae***Rousettus aegyptiacus* (Geoffroy, 1810)**Emballonuridae***Taphozous nudiventris* (Cretzschmar, 1830)**Rhinolophidae***Rhinolophus blasii* Peters, 1866*Rhinolophus euryale* Blasius, 1853*Rhinolophus ferrumequinum* (Schreber, 1774)*Rhinolophus hipposideros* (Bechstein, 1800)*Rhinolophus mehelyi* Matschie, 1901**Vespertilionidae***Barbastella barbastellus* (Schreber, 1774)*Barbastella darjelingensis* (Hodgson, 1855)*Eptesicus bottae* (Peters, 1869)*Eptesicus nilssonii* (Keyserling & Blasius, 1839)*Eptesicus anatolicus* Felten, 1971*Eptesicus isabellinus* (Temminck, 1840)*Eptesicus serotinus* (Schreber, 1774)*Hypsugo savii* (Bonaparte, 1837)*Myotis alcathoe* von Helversen & Heller, 2001*Myotis aurascens* Kuzyakin, 1935*Myotis bechsteinii* (Kuhl, 1817)*Myotis blythii* (Tomes, 1857)*Myotis brandtii* (Eversmann, 1845)*Myotis capaccinii* (Bonaparte, 1837)*Myotis dasycneme* (Boie, 1825)*Myotis daubentonii* (Kuhl, 1817)*Myotis emarginatus* (Geoffroy, 1806)*Myotis escaleraei* Cabrera, 1904*Myotis hajastanicus* Argyropulo, 1939*Myotis myotis* (Borkhausen, 1797)*Myotis mystacinus* (Kuhl, 1817)*Myotis nattereri* (Kuhl, 1817)*Myotis nipalensis* (Dobson, 1871)*Myotis punicus* Felten, 1977*Myotis schaubi* Kormos, 1934*Nyctalus azoreum* (Thomas, 1901)*Nyctalus lasiopterus* (Schreber, 1780)*Nyctalus leisleri* (Kuhl, 1817)*Nyctalus noctula* (Schreber, 1774)*Otonycteris hemprichii* Peters, 1859*Pipistrellus hanaki* Hulva & Benda, 2004*Pipistrellus kuhlii* (Kuhl, 1817)*Pipistrellus maderensis* (Dobson, 1878)*Pipistrellus nathusii* (Keyserling & Blasius, 1839)*Pipistrellus pipistrellus* (Schreber, 1774)*Pipistrellus pygmaeus* (Leach, 1825)*Plecotus auritus* (Linnaeus, 1758)*Plecotus austriacus* (Fischer, 1829)*Plecotus kolombatovici* Dulic, 1980*Plecotus macrobullaris* Kuzyakin, 1965*Plecotus sardus* Mucedda, Kiefer, Pidinchedda & Veith, 2002*Plecotus teneriffae* Barrett-Hamilton, 1907*Vespertilio murinus* Linnaeus, 1758**Miniopteridae***Miniopterus pallidus* Thomas, 1907*Miniopterus schreibersii* (Kuhl, 1817)**Molossidae***Tadarida teniotis* (Rafinesque, 1814)

PŘEKLAD

TEXT ZMĚNY PŘÍLOHY DOHODY O OCHRANĚ POPULACÍ EVROPSKÝCH NETOPÝRŮ, PŘIJATÉ
NA SEMÉM ZASEDÁNÍ SMLUVNÍCH STRAN DNE 17. ZÁŘÍ 2014**Usnesení 7.2****Změna přílohy Dohody**

Zasedání smluvních stran Dohody o ochraně populací evropských netopýrů (dále jako „Dohoda“),

připomínajíc usnesení č. 7 přijaté na třetím zasedání (Bristol, červenec 2000), které změnilo Dohodu a začlenilo Přílohu se seznamem druhů netopýrů, které se vyskytují v Evropě a na něž se Dohoda vztahuje;

uznávajíc občasnou potřebu změny Přílohy ve světle posledních výsledků výzkumu;

uznávajíc dále, že názvy druhů netopýrů obsažené v Příloze by měly odpovídat pravidlům názvosloví stanoveným Mezinárodní komisí pro zoologické názvosloví;

zaznamenávajíc, že IUCN – Světový svaz ochrany přírody, stejně jako Úmluva o ochraně stěhovavých druhů volně žijících živočichů považují *Druhy savců světa* autorů Wilsona a Reedera (Smithsonian Institution Press, Washington; John Hopkins University Press, Baltimore) za standardní seznam savců;

uznává ustavení Poradního výboru pro posuzování případných změn Přílohy;

souhlasí s přijetím následujících změn Přílohy na základě doporučení Poradního výboru; a

zaznamenává jiné případné změny Přílohy, které však byly odmítnuty nebo odloženy do doby, než budou dostupné další informace;

rozhodlo:

1. přijmout zařazení druhu *Miniopterus pallidus* Thomas, 1907 do seznamu druhů v Příloze;
2. přijmout, že by čeleď Miniopteridae měla být uznána za rod *Miniopterus*;
3. odstranit závorky u autora a data u druhu *Myotis escalerai* Cabrera, 1904; a

přijalo upravený seznam druhů do přílohy Dohody přiložený k tomuto usnesení.

Druhy netopýrů, které se vyskytují v Evropě a na něž se vztahuje tato Dohoda:**Pteropodidae***Rousettus aegyptiacus* (Geoffroy, 1810)**Emballonuridae***Taphozous nudiventris* (Cretzschmar, 1830)**Rhinolophidae**

Rhinolophus blasii Peters, 1866
Rhinolophus euryale Blasius, 1853
Rhinolophus ferrumequinum (Schreber, 1774)
Rhinolophus hipposideros (Bechstein, 1800)
Rhinolophus mehelyi Matschie, 1901

Vespertilionidae

Barbastella barbastellus (Schreber, 1774)
Barbastella darjelingensis (Hodgson, 1855)
Eptesicus bottae (Peters, 1869)
Eptesicus nilssonii (Keyserling & Blasius, 1839)
Eptesicus anatolicus Felten, 1971
Eptesicus isabellinus (Temminck, 1840)
Eptesicus serotinus (Schreber, 1774)
Hypsugo savii (Bonaparte, 1837)
Myotis alcathoe von Helversen & Heller, 2001
Myotis aurascens Kuzyakin, 1935
Myotis bechsteinii (Kuhl, 1817)
Myotis blythii (Tomes, 1857)
Myotis brandtii (Eversmann, 1845)
Myotis capaccinii (Bonaparte, 1837)
Myotis dasycneme (Boie, 1825)
Myotis daubentonii (Kuhl, 1817)
Myotis emarginatus (Geoffroy, 1806)
Myotis escaleraei Cabrera, 1904
Myotis hajastanicus Argyropulo, 1939
Myotis myotis (Borkhausen, 1797)
Myotis mystacinus (Kuhl, 1817)
Myotis nattereri (Kuhl, 1817)
Myotis nipalensis (Dobson, 1871)
Myotis punicus Felten, 1977
Myotis schaubi Kormos, 1934
Nyctalus azoreum (Thomas, 1901)
Nyctalus lasiopterus (Schreber, 1780)
Nyctalus leisleri (Kuhl, 1817)
Nyctalus noctula (Schreber, 1774)
Otonycteris hemprichii Peters, 1859

Pipistrellus kuhlii (Kuhl, 1817)
Pipistrellus maderensis (Dobson, 1878)
Pipistrellus nathusii (Keyserling & Blasius, 1839)
Pipistrellus pipistrellus (Schreber, 1774)
Pipistrellus pygmaeus (Leach, 1825)
Plecotus auritus (Linnaeus, 1758)
Plecotus austriacus (Fischer, 1829)
Plecotus kolombatovici Dulic, 1980
Plecotus macrobullaris Kuzyakin, 1965
Plecotus sardus Mucedda, Kiefer, Pidinchedda & Veith, 2002
Plecotus teneriffae Barrett-Hamilton, 1907
Vespertilio murinus Linnaeus, 1758

Miniopteridae

Miniopterus pallidus Thomas, 1907
Miniopterus schreibersii (Kuhl, 1817)

Molossidae

Tadarida teniotis (Rafinesque, 1814)